

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — *Gerechthshof te 's-Hertogenbosch* — Razlaga člena 14c(ii) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, v različici, v katero je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996 (UL L 28, str. 1), kot tudi Uredbo Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 v različici spremenjeni in posodobljeni z Uredbo št. 118/97 — Uporaba člena 14c(ii) skupaj s Prilogo VII, 1 — Socialna varnost — Hkratna uporaba zakonodaje obeh držav članic

Izrek

Člena 48 in 52 Pogodbe ES (po spremembi postala člena 39 ES in 43 ES) glede prostega gibanja delavcev in svobode ustanavljanja ter člen 14c(ii) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, v različici, ki je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996, kot je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1606/98 z dne 29. junija 1998, je treba razlagati tako, da niso v nasprotju z nizozemsko zakonodajo, ki v osnovi za prispevke za socialno varnost vključuje obresti, kot so te, ki jih je v postopku v glavni stvari plačala družba s sedežem na Nizozemskem nizozemskemu državljanu, ki prebiva v Belgiji in za katerega se na podlagi navedene Uredbe ter ob upoštevanju narave njegovih poklicnih dejavnosti uporabljata zakonodaji o socialni varnosti teh dveh držav članic.

(¹) UL C 31, 5.2.2005.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 30. marca 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden) — A.C. Smits-Koolhoven proti Staatssecretaris van Financiën

(Zadeva C-495/04) (¹)

(Direktiva 95/59 — Davki, ki vplivajo na porabo tobačnih izdelkov — Zeliščne cigarete — Uporaba izključno v medicinske namene)

(2006/C 143/28)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki(e) v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: A.C. Smits-Koolhoven

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — *Hoge Raad der Nederlanden* — Razlaga člena 7(2) Direktive Sveta 95/59/ES z dne 27. novembra 1995 o davkih, razen prometnih davkov, ki vplivajo na porabo tobačnih izdelkov (UL L 291, str. 40) — Zdravilne cigarete — Izključno medicinska funkcija — Terapevtski in profilaktični nameni

Izrek

Člen 7(2) Direktive Sveta 95/59/ES z dne 27. novembra 1995 o davkih, razen prometnih davkov, ki vplivajo na porabo tobačnih izdelkov, je treba razlagati tako, da se cigarete brez tobaka, ki ne vsebujejo sestavin, ki imajo zdravilni učinek, vendar so predstavljene in se tržijo kot pomoč osebam, ki želijo nehati kaditi, ne „uprabljajo izključno v medicinske namene“ v smislu drugega pododstavka te določbe.

(¹) UL C 31, 5.2.2005.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 16. februarja 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesverwaltungsgericht) — Ergün Torun proti Stadt Augsburg

(Zadeva C-502/04) (¹)

(Pridružiteni sporazum med EGS in Turčijo — Prosto gibanje delavcev — Člen 7, drugi pododstavek, Sklepa Pridružitenega sveta št. 1/80 — Polnoletni otrok turškega delavca, ki je zaključil poklicno usposabljanje v državi članici gostiteljici — Kazenska obsodba — Učinek na pravico do prebivanja)

(2006/C 143/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesverwaltungsgericht